

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0B2 / Noyau 0B2**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Fuel & Construction Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7A2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Mobile Waste Water Treatment Plant.	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-155286/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8476-155286	<b>Date</b> 2015-07-15
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HL-657-67449	
<b>File No. - N° de dossier</b> hl657.W8476-155286	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-07-20</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Turner, Louie	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hl657
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3975 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5227
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8476-155286/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8476-155286

Amd. No. - N° de la modif.

005

File No. - N° du dossier

hl657W8476-155286

Buyer ID - Id de l'acheteur

hl657

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Amendment # 5 is issued to advise bidders Annex C English and French versions had been posted in reverse languages. The English version of Annex C is as follows:

Annex C

To W8476-155286/A

Dated March 16, 2015

## TECHNICAL BID EVALUATION FOR MOBILE WASTE WATER TREATMENT PLANT

## **1. INTRODUCTION**

### **1.1 Scope**

This document outlines a plan for bid evaluation. It identifies the technical criteria to be evaluated. Evaluation will be based on mandatory criteria.

### **1.2 General Form of Proposals**

Proposals must address in clearly organized, narrative form all subjects identified in this bid evaluation plan.

### **1.3 Evaluation**

Bid proposals will be evaluated on the basis of mandatory criteria. To be considered responsive, a bid must satisfy **all** mandatory criteria.

## **2. MANDATORY CRITERIA**

Responses to the mandatory requirements set forth in this section will be evaluated on a simple, stringent pass/fail basis. Proposals not meeting each and every one of the mandatory requirements identified in the tables below will be considered non-compliant and given no further consideration.

### **2.1 Mandatory Requirements**

#### **2.1.1 The bidder must:**

<b>Description of Requirement</b>	<b>Cross-reference to bid documents (page / paragraph)</b>
a) Submit a full Technical Proposal showing the company has an understanding of the requirement and demonstrating the approach they would take to produce the required MWWTP. This should include, but not necessarily be limited to, the requirements specified in Section 3.2.2 of the Statement of Work, namely, the ISO Containers, the Waste Water Treatment System, the Electrical System, the Control system, and the Plumbing System.	
b) Demonstrate how the MWWTP will comply with the requirements from the paragraph 3.1.2 "The MWWTP must be capable of handling peak loads as per below duty cycle: <ul style="list-style-type: none"><li>• 6:00-8:00am 12 m<sup>3</sup> of waste water;</li><li>• 10:00-11:00am 6 m<sup>3</sup> of waste water;</li><li>• 2:00-3:00pm 6 m<sup>3</sup> of waste water;</li><li>• 6:00-8:00pm 12 m<sup>3</sup> of waste water;</li><li>• 8:00-9:00pm 4 m<sup>3</sup> of waste water."</li></ul>	

c)	Demonstrate how the MWWTP will comply with the requirement from the paragraph 3.1.6 “The MWWTP must not use chemicals as consumable in the treatment process of wastewater” and the paragraph 3.4.4.1 “The sludge must be dewatered to a dry solids content of 15% or greater without chemicals.”  The proposed solutions must be from proven technology.	
d)	Provide contact information of a client or OEM to confirm the technology related to point c).	
e)	Demonstrate a history of directly related experience in the process/manufacture of at least five (5) MWWTP systems integrated in ISO certified containers in the last five (5) years from the date of bid closing. The years when the systems were completed must be provided.	
f)	Provide client contact information to confirm the experience related to the point e).	
g)	Provide technical information supporting the five (5) systems related to the point e).	
h)	Provide one (1) laboratory report or test results that demonstrate that the manufacturer is capable of meeting the effluent guidelines as described in Annex A. The report or test results must be from a test done to a contractor waste water treatment system of similar complexity to the system requested in Annex A. The test data shall come from a laboratory accredited by the Canadian Association of Laboratory Accreditation (CALA) or equivalent.	

**All other terms and conditions remain the same.**